



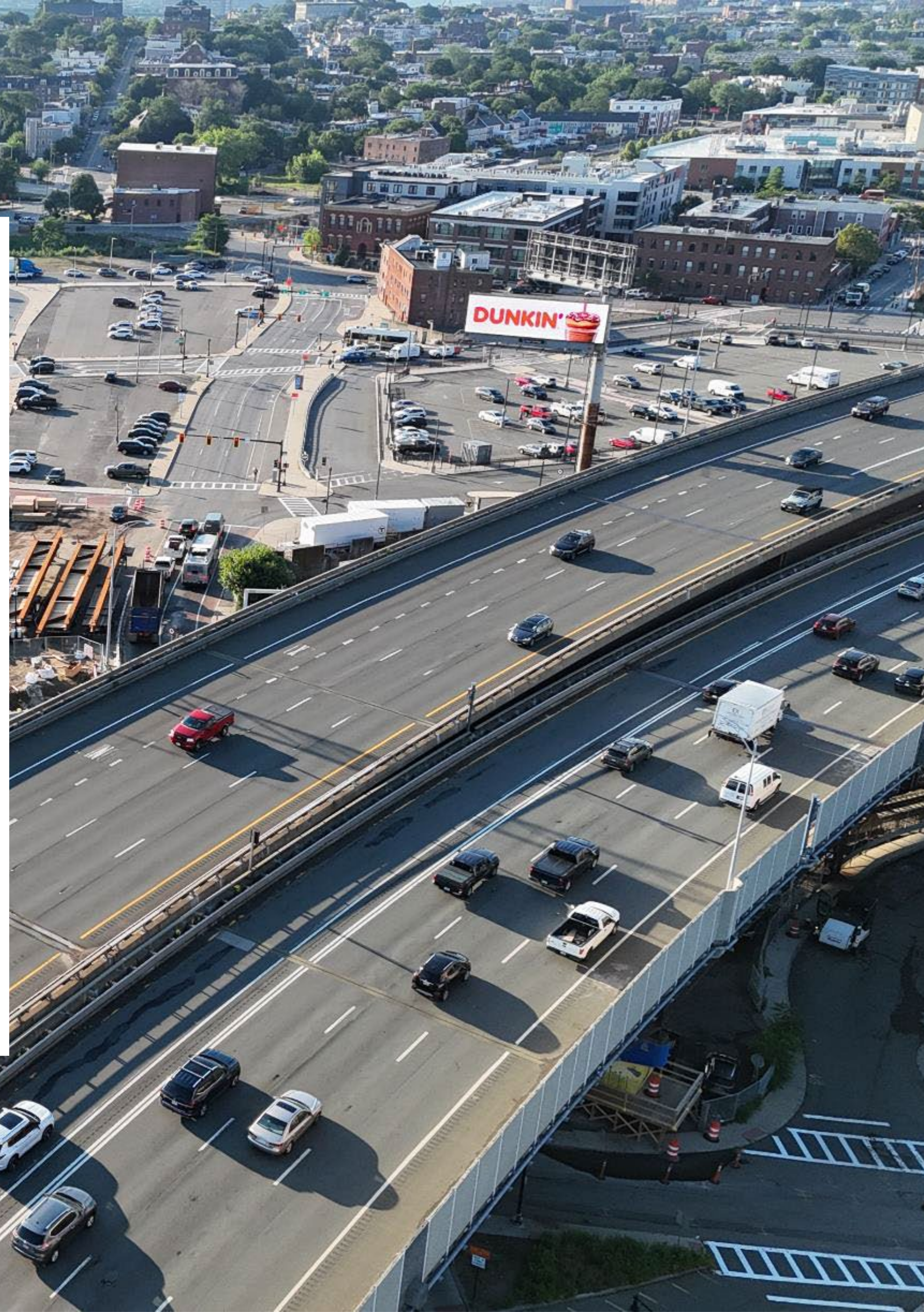
Maffa Way y Mystic Ave. Proyecto de sustitución de la superestructura del puente

*Puente n.º B-16-067 y B-
16-068=S-17-02*

24 de febrero de 2025 | Schrafft's City Center, Charlestown

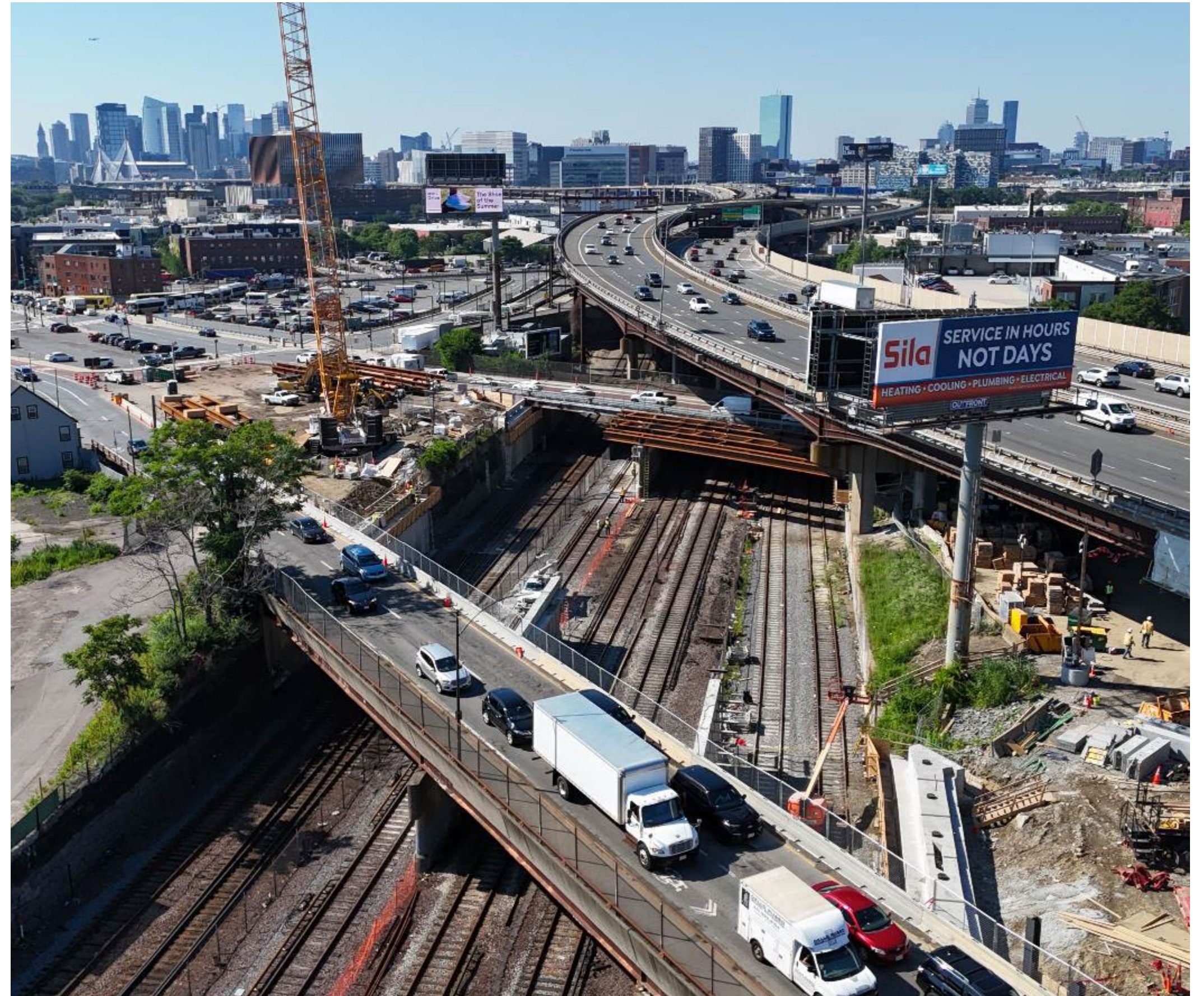
26 de febrero de 2025 | Biblioteca Pública de Somerville

Expediente de proyecto nº 607670 - Contrato nº 119537



Agenda

- 1 Bienvenida y visión general
- 2 Progreso de la construcción hasta la fecha
- 3 Resumen de la construcción de la fase 2
- 4 Paros de la MBTA
- 5 Mejora de la calle Lombardi
- 6 Preguntas y debate



Equipo del proyecto:

- **MassDOT**

- Theodore Boyle - Director del proyecto de diseño y construcción de MassDOT
- Mauricia Yeb - Ingeniera de construcción adjunta del Distrito 6
- Kevin Laramée - Ingeniero de zona del Distrito 6
- Simao Monteiro - Ingeniero Residente del Distrito 6
- Dan Fielding - Asuntos Legislativos

- **MBTA**

- Kathryn Zazzera - Directora Adjunta de Desvío e Integración de ROW
- Rebecca Wolfson - Gestora de Proyectos, Planificación de Prioridades de Tránsito

- **Equipo de diseño y construcción**

- Skanska - Contratista**

- Rob Pine - Ejecutivo de proyectos
 - Frank Salmon - Jefe de proyecto
 - Michael Scott - Ingeniero de proyectos

- CHA - Ingeniero de diseño**

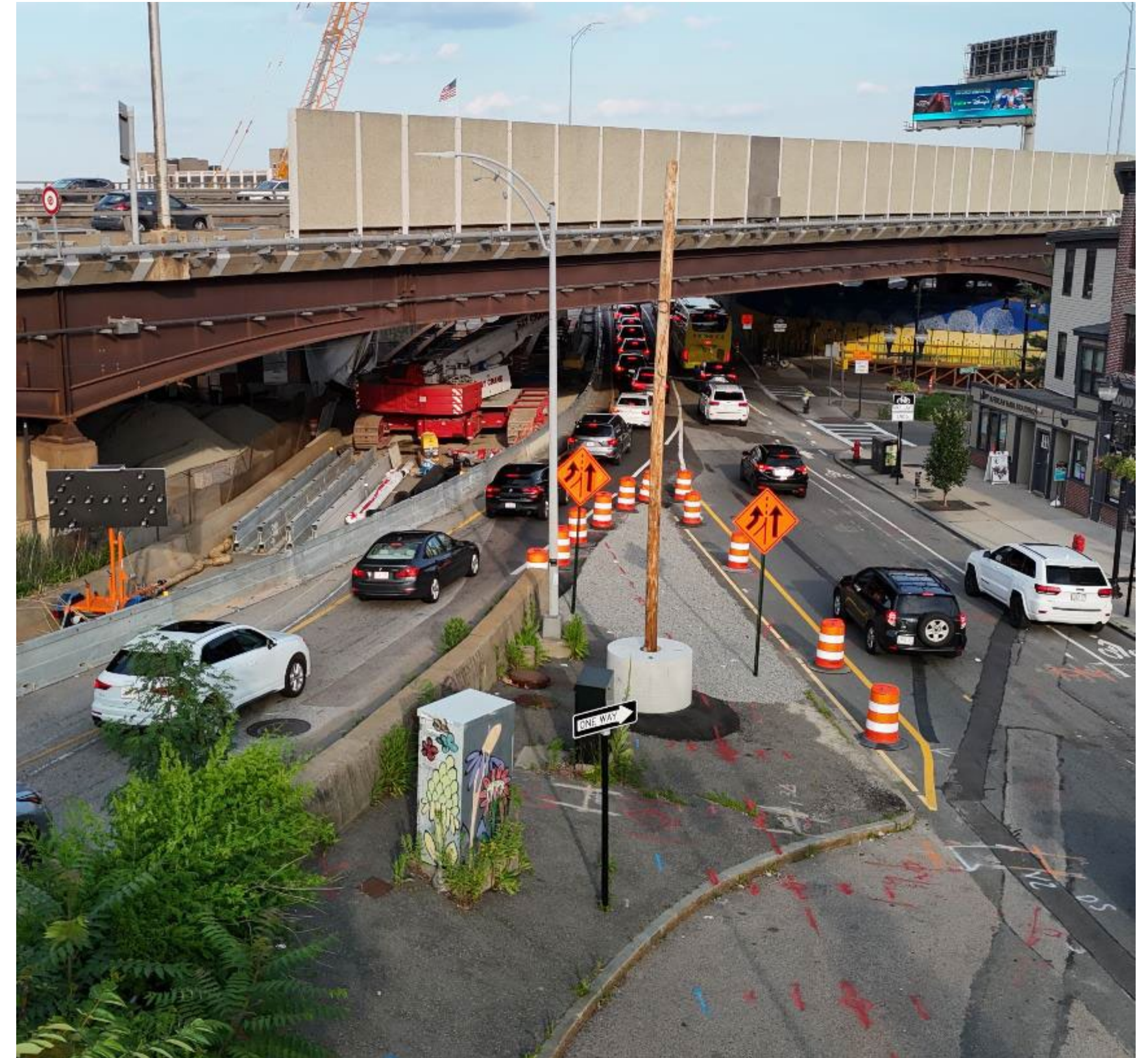
- Michael Sullivan - Gestor de proyectos de diseño
 - Andrew Valcovic - Ingeniero de diseño de carreteras

Intérpretes lingüísticos

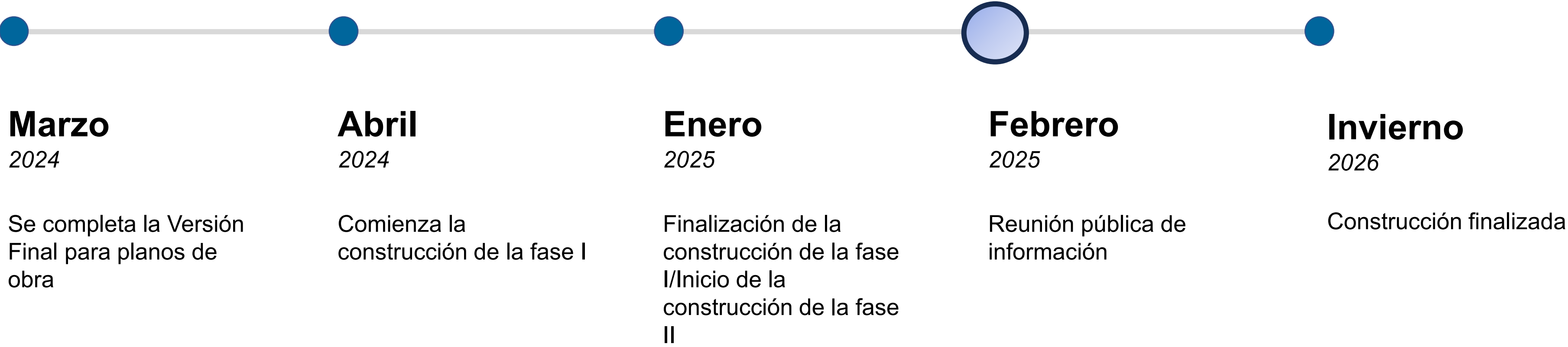
- **Español:**
Claudio Ruiz
- **Portugués:**
Bertolt Candalice
- **Cantonés:**
Terry Yin

Resumen del proyecto

- Subsanan las deficiencias estructurales
 - Sustituir las superestructuras de ambos puentes por puentes nuevos que cumplan la normativa y requieran poco mantenimiento.
- Abordar la accesibilidad multimodal
 - Mantener los carriles de uso general en cada puente
 - Proporcionar alojamientos separados para bicicletas
 - Mejorar las aceras
 - Mantener el carril bus existente en Maffa Way
 - Añadir nuevo carril bus en Mystic Ave
 - Mejoras para el tránsito de bicicletas y autobuses en la calle Lombardi
- Integración en futuros proyectos
 - Mejoras en la avenida Rutherford
 - Desarrollos privados
 - Montaje Finalización de la plaza



¿Cómo avanza la construcción?



Continúa la difusión pública

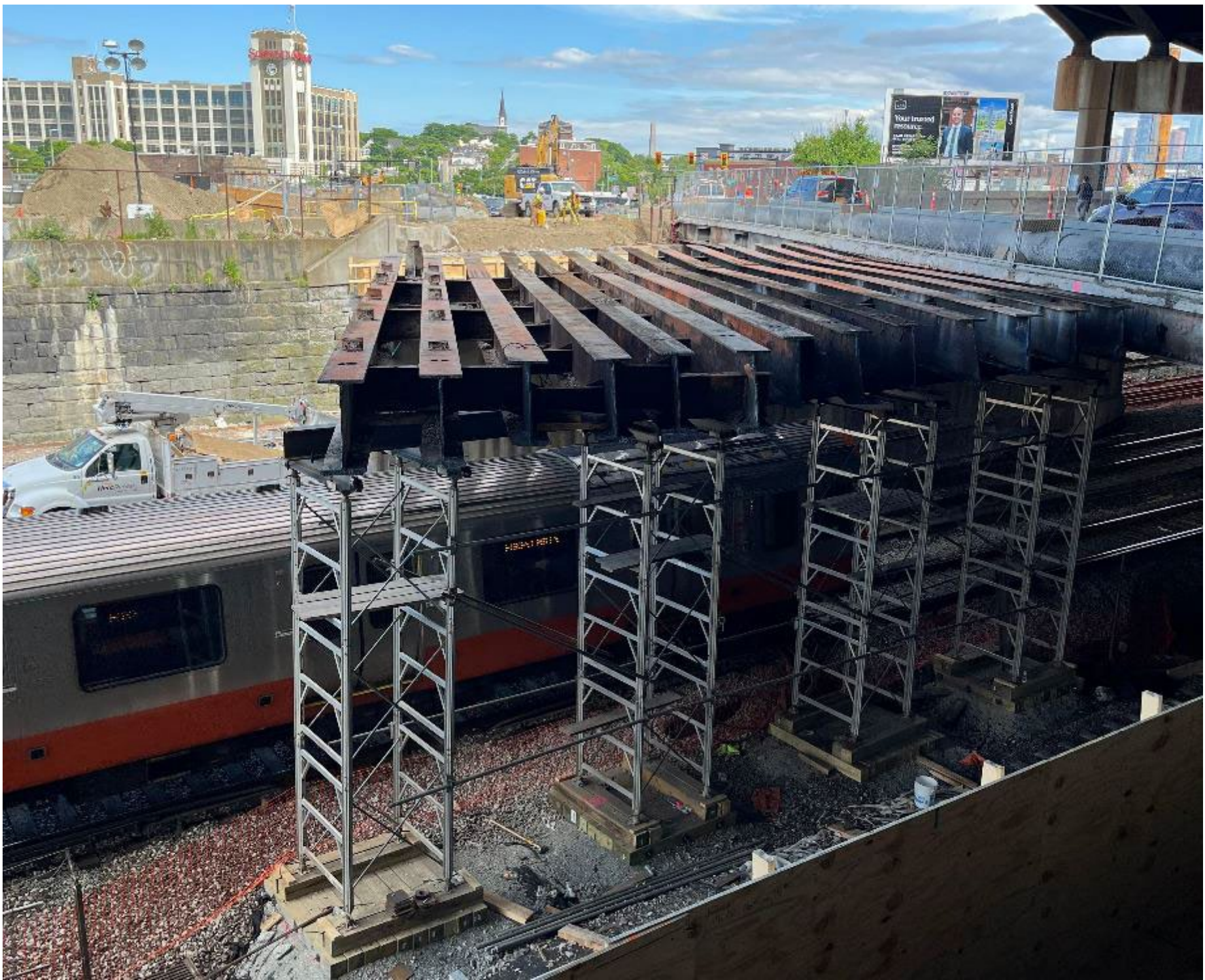
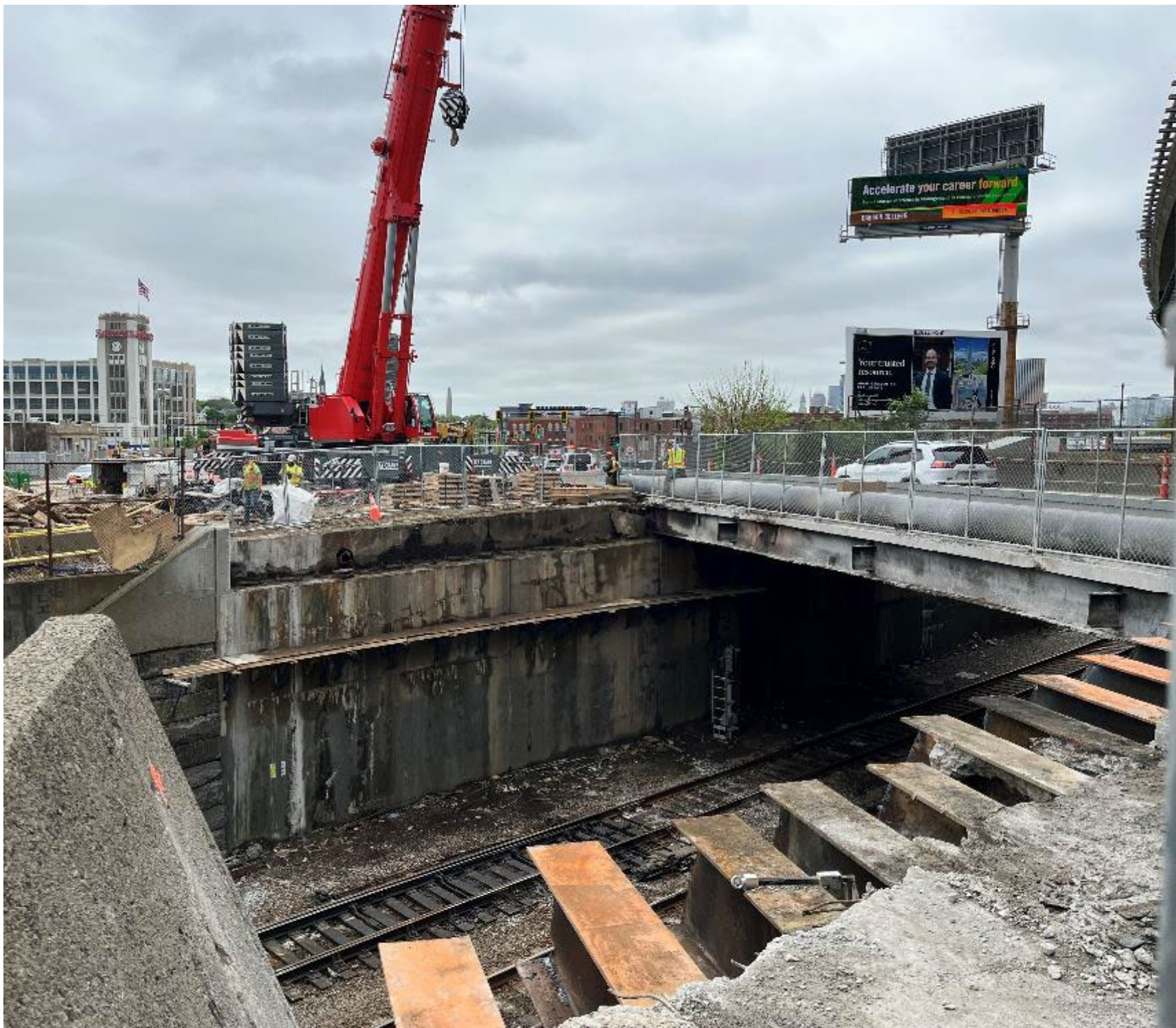
- Reuniones públicas informativas
- Distribución de folletos en varios idiomas a residencias en las cercanías para los desvíos de la fase II
- Notificación a las organizaciones comunitarias locales
- Reuniones con los residentes locales
- Aviso publicado en el sitio web del proyecto
- E-blasts de hitos importantes
- Aviso impreso en los siguientes periódicos:
 - El Mundo
 - The Brazilian Times
 - The Somerville Times
 - The Charlestown Patriot Bridge
 - Sampan



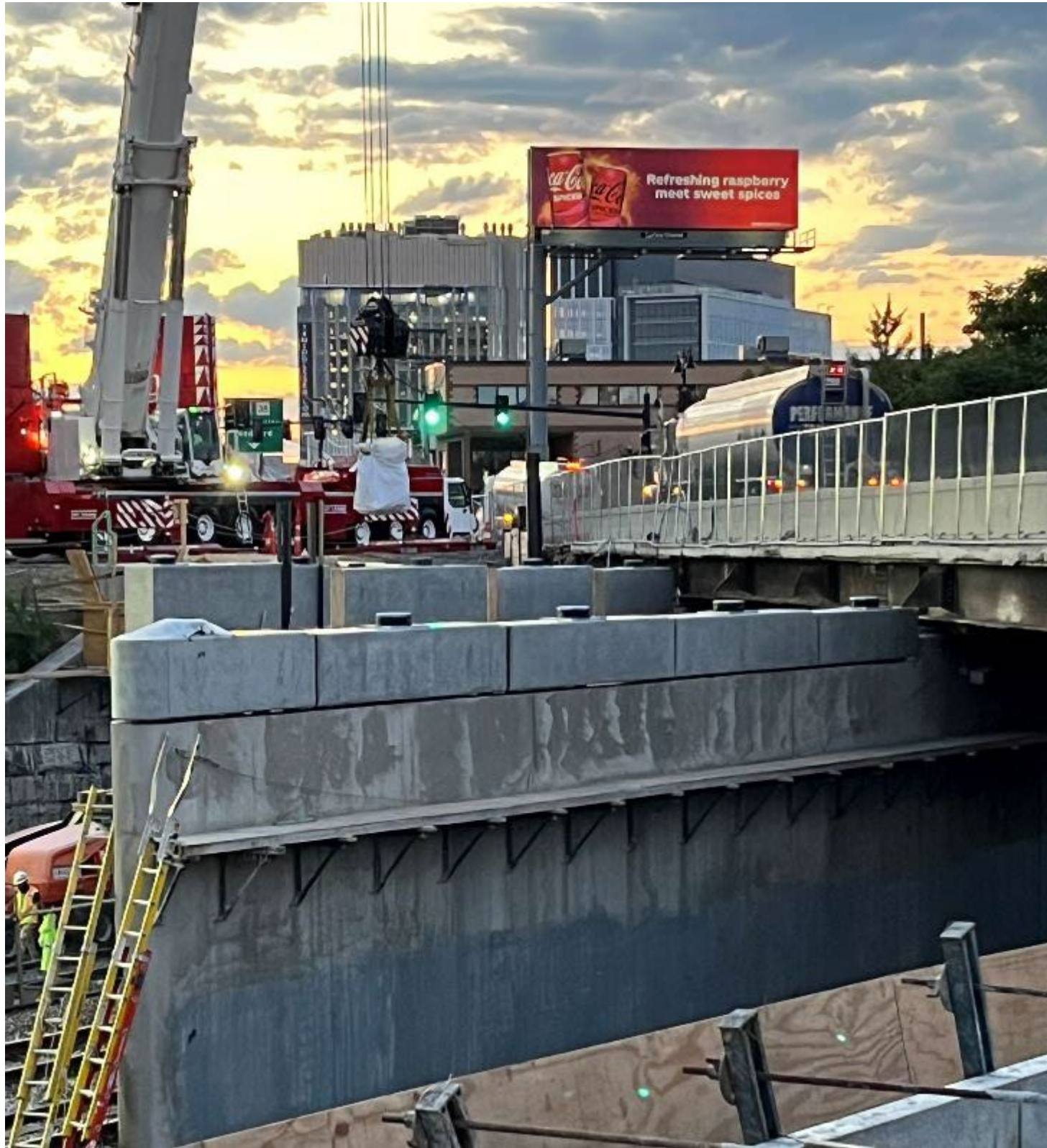


Progreso de
las obras
hasta la fecha

Fase I de construcción - Demolición



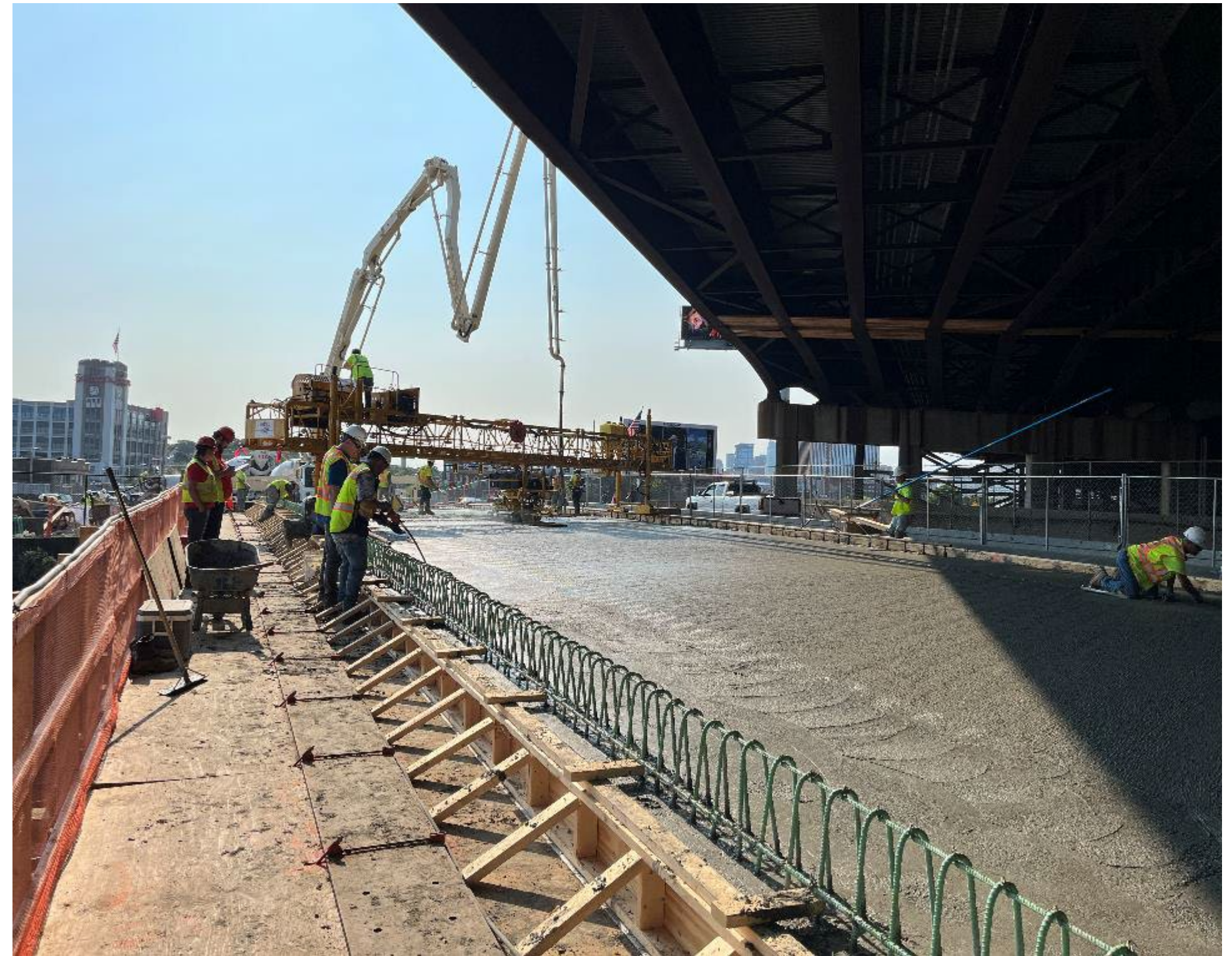
Fase I de construcción - Reparación de la subestructura



Fase I de construcción - Montaje de acero



Fase I de construcción - Construcción de cubiertas



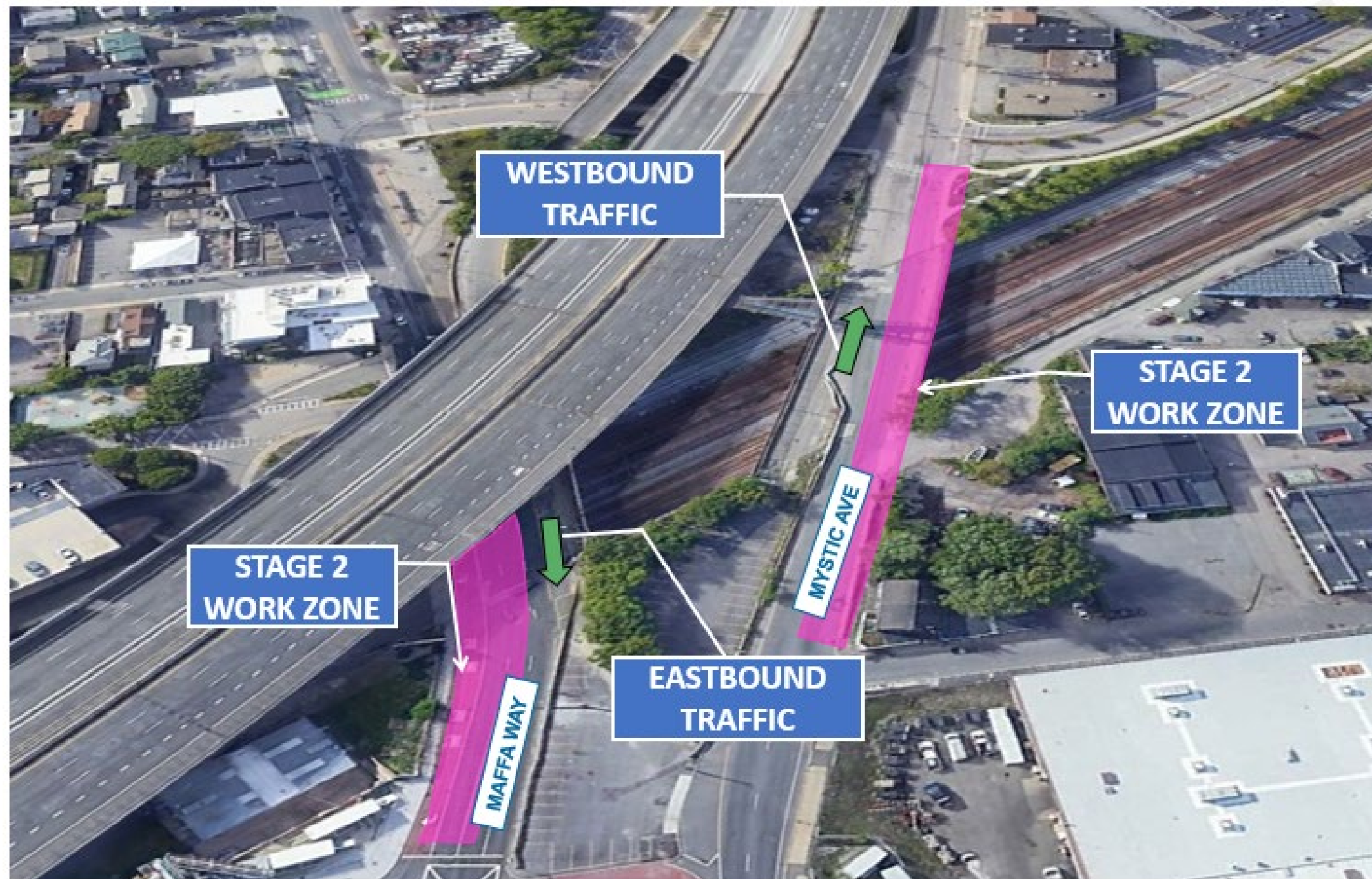
Fase I de construcción - Finalizada en enero de 2025





Resumen de la fase II de construcción

Fase 2 de construcción



Enfoque:

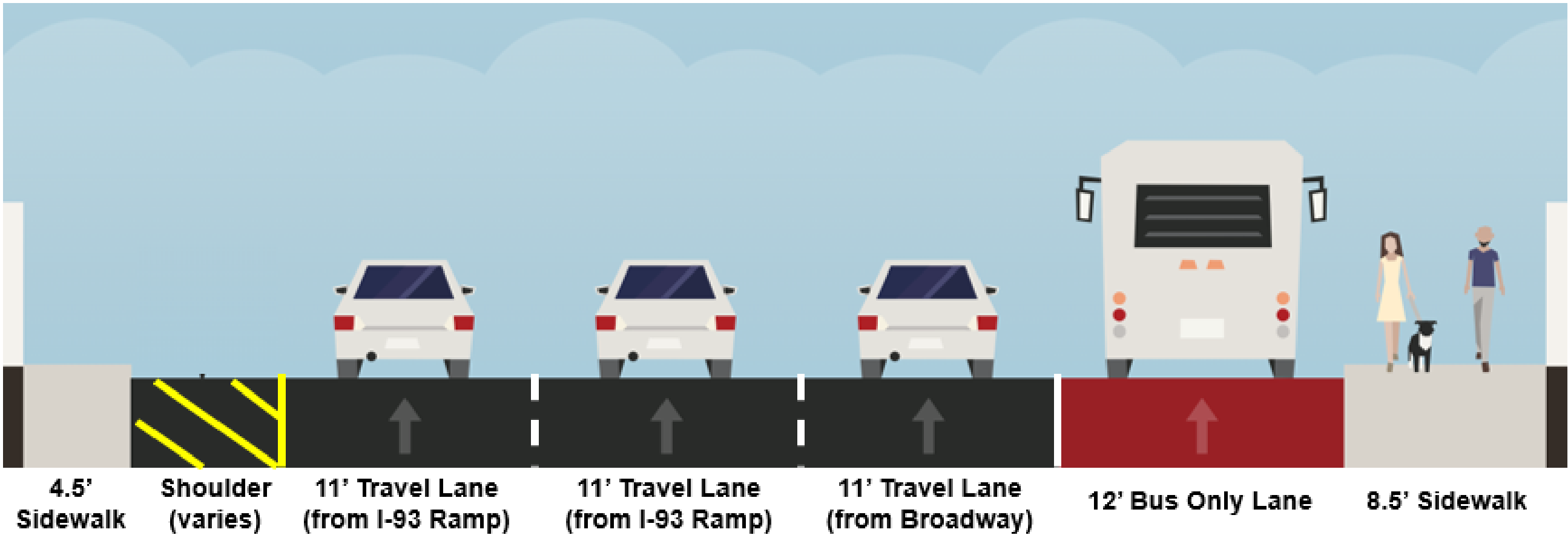
- Sustitución del lado sur del puente de Maffa Way
- Sustitución del lado norte del puente de la avenida Mystic
- Mantener 2 carriles de tráfico rodado y espacios para bicicletas y peatones en cada puente.
- También incluirá mejoras Lombardi

Programación:

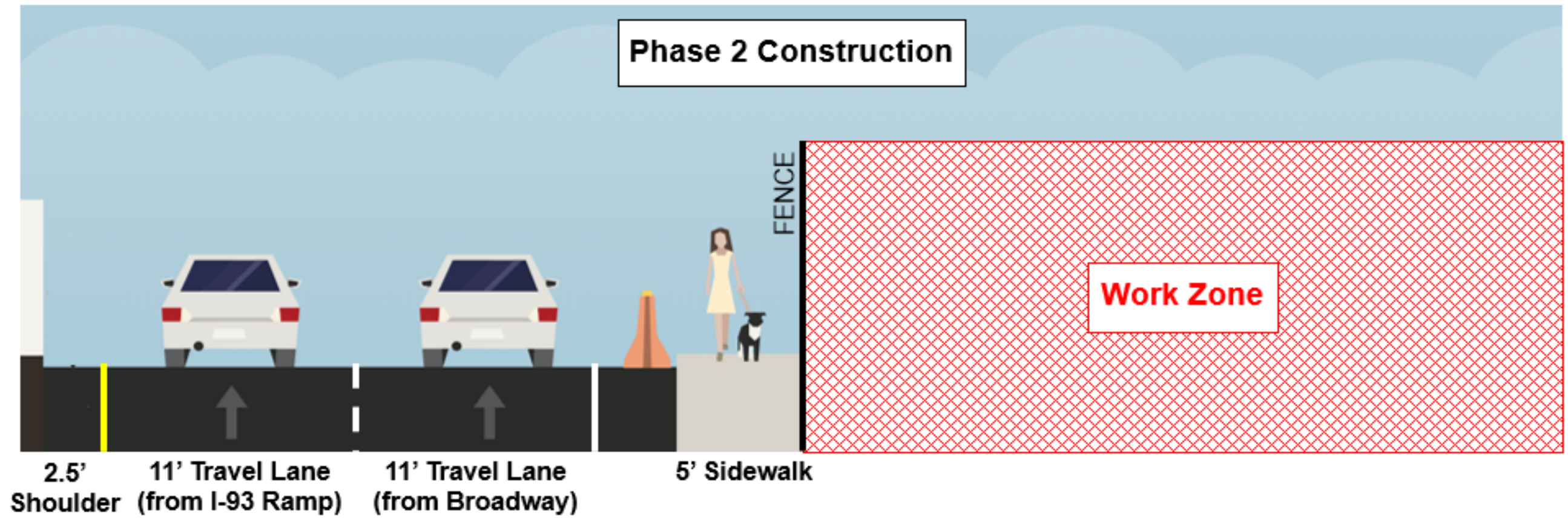
- Invierno de 2025 - Comienza la la fase 2 de construcción
- Mayo de 2025 – Segundo paro de la Línea Naranja (interrupción del servicio de la Línea Naranja de la MBTA por 9 días)
- Invierno de 2026 - Finalización de la fase 2 de construcción

Puente Maffa Way Estado original

(Entre Caldwell Street y la estación de la T Sullivan Square)

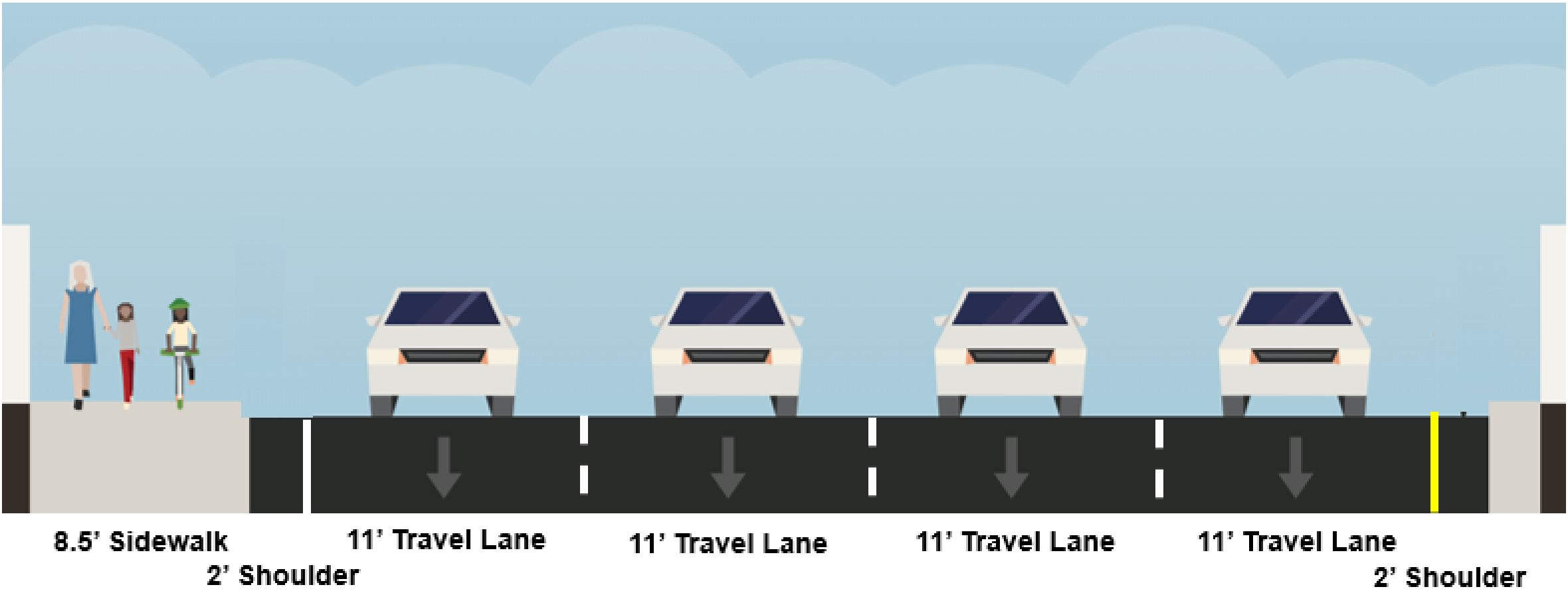


Puente Maffa Way Fase 2 - Puesta en marcha en invierno de 2025

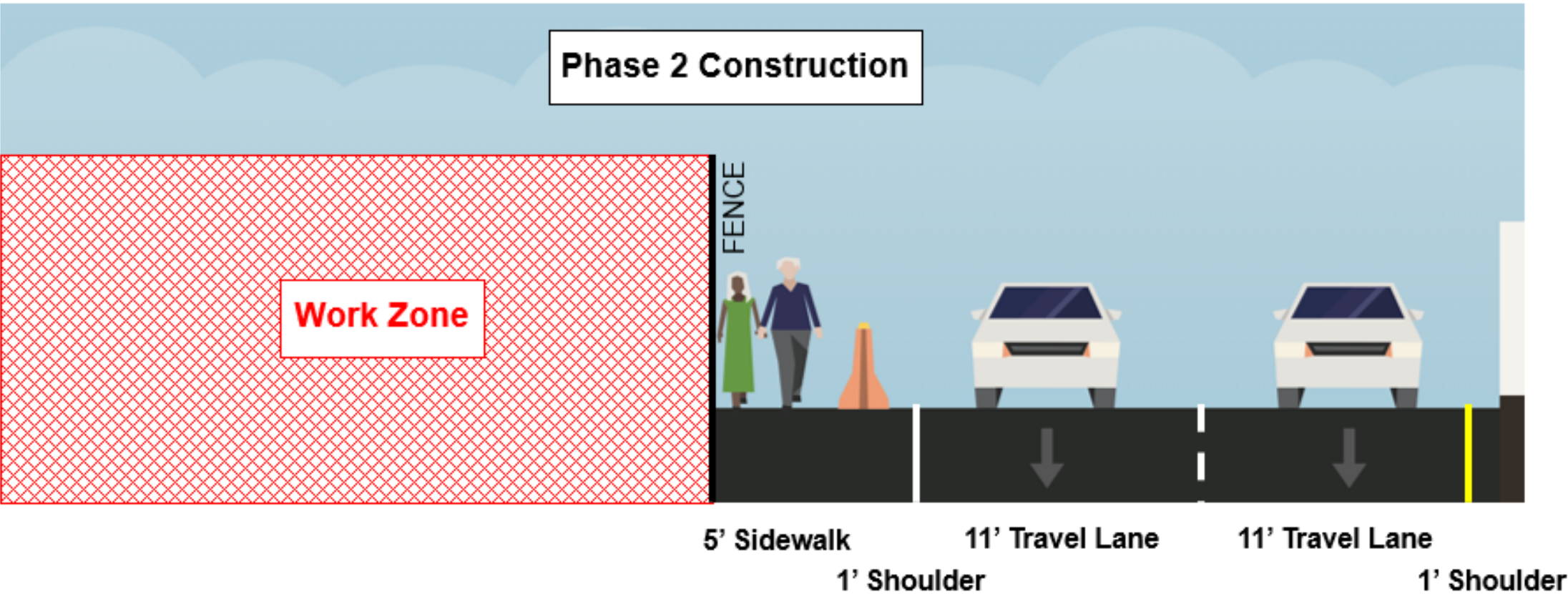


Mystic Ave Bridge Estado original

(Entre Dorrance Street y Assembly Square Drive)



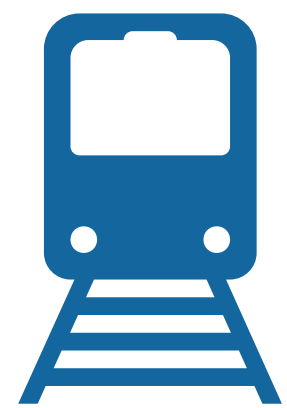
Puente Mystic Ave Fase 2 - Implementado Invierno 2025



Mitigación de la construcción en curso

- Horario estándar con excepciones limitadas para determinadas actividades
- Mitigación del tráfico
- Señalización adicional en el vecindario
- Mitigación del ruido
- Mitigación del polvo
- Control de plagas
- Incentivos/desincentivos para garantizar el cumplimiento de los plazos contractuales





Paros de la MBTA

Coordinación con la Línea Naranja de la MBTA y el tren suburbano

- MassDOT y MBTA se están coordinando para garantizar la eficiencia en todos los proyectos con el fin de limitar las interrupciones del servicio.
- Corte del Tren suburbano (Commuter Rail) y de la Línea Naranja del 7 de marzo 8:30 p.m. al 9 de marzo .
 - Habrá autobuses de enlace
- Corte de nueve días de la Línea Naranja a partir del 9 de mayo 8:30 p.m. hasta el 18 de mayo
 - Habrá autobuses de enlace

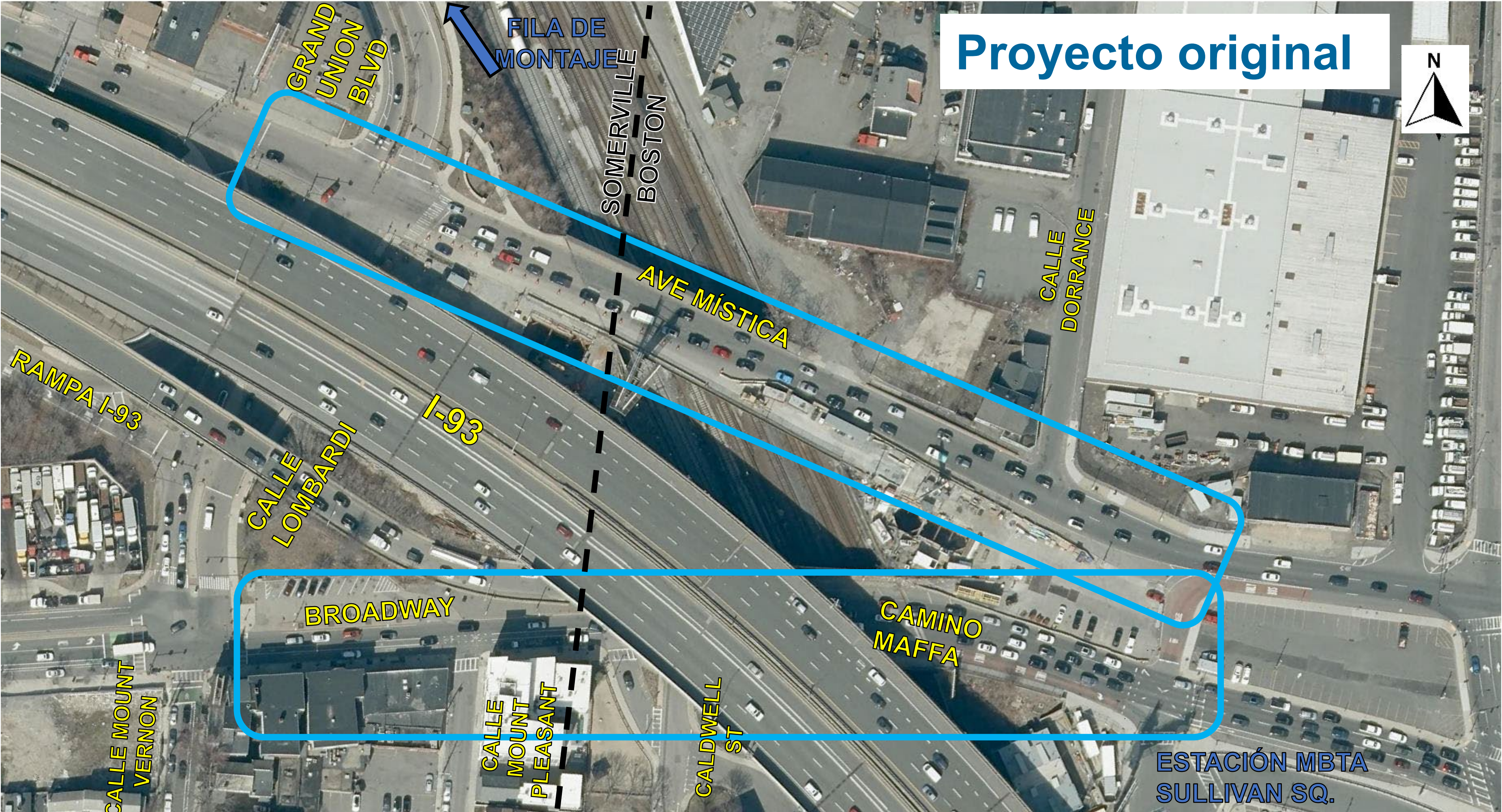


Calendario de interrupciones de la Línea Naranja y los trenes suburbanos

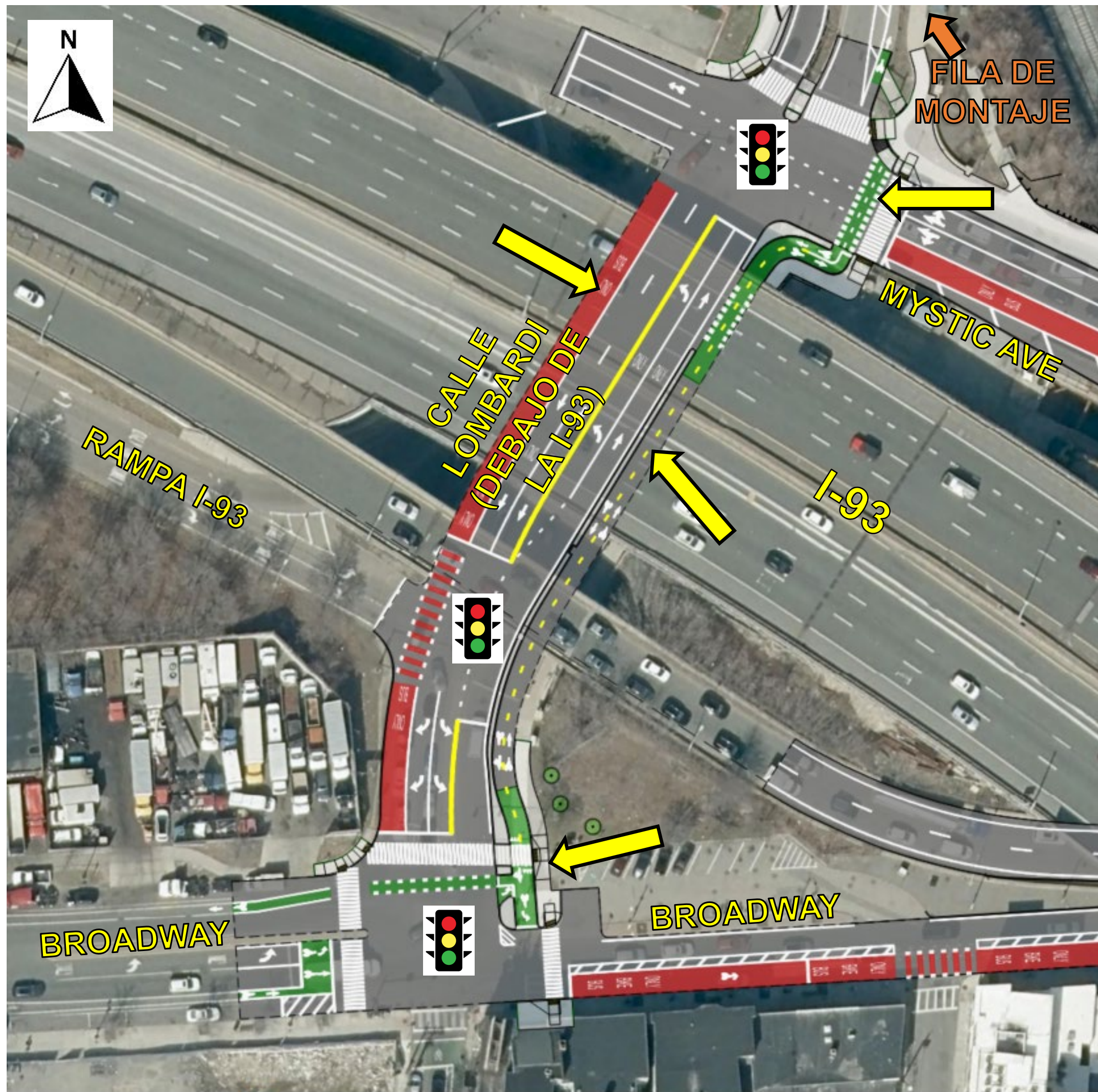
- **8 de marzo - 9 de marzo** Interrupción de **la Línea Naranja de la MBTA** y del **tren de cercanías de la MBTA**
 - **Límites del autobús de la Línea Naranja:** Oak Grove - Estación del Norte.
 - **Nota:** El acceso anticipado comenzará a las 8:30 p.m. del 7 de marzo hasta el final del servicio.
 - **Límites de los autobuses del Commuter Rail:**
 - Línea Haverhill: Oak Grove - Malden Center - Estación del Norte
 - Línea Newburyport/Rockport: Swampscott - Estación del Norte.
 - Línea Lowell: Anderson/Woburn - Estación del Norte
- **10 de mayo - 18 de mayo** Interrupción de **la Línea Naranja de la MBTA**
 - **Nota:** El acceso anticipado comenzará a las 8:30 p.m. del 9 de mayo hasta el final del servicio.
 - **Límites del autobús de la línea naranja:** Oak Grove - Estación del Norte
- Habrá autobuses de enlace para los pasajeros durante las interrupciones del servicio de la MBTA
- El equipo del proyecto Maffa Way/Mystic Avenue trabajará las 24 horas del día durante las interrupciones del servicio de la MBTA.
- Para más información sobre alertas e información del servicio de la MBTA, visite <http://www.mbta.com/alerts>.



Mejoras en la calle Lombardi



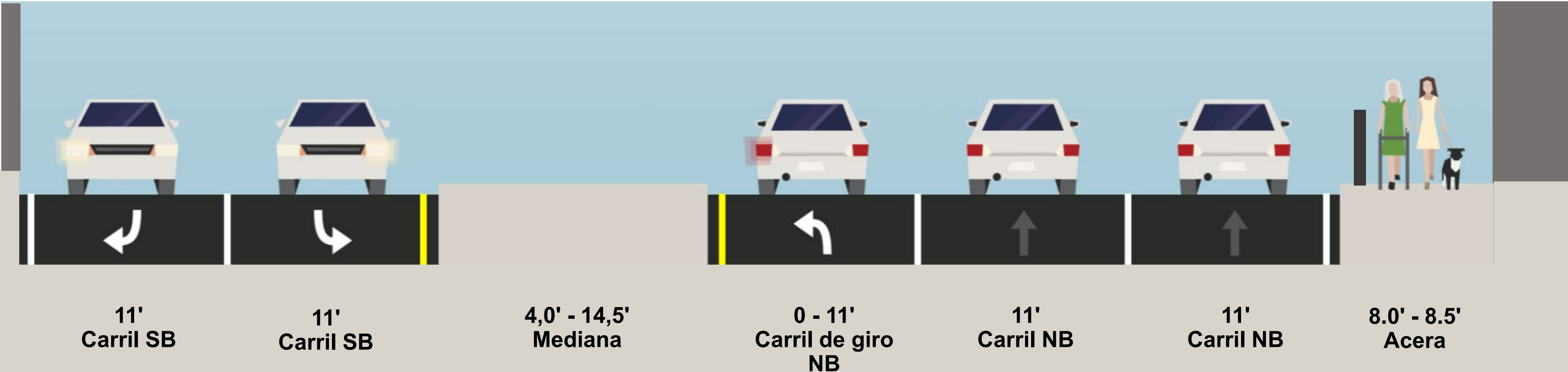




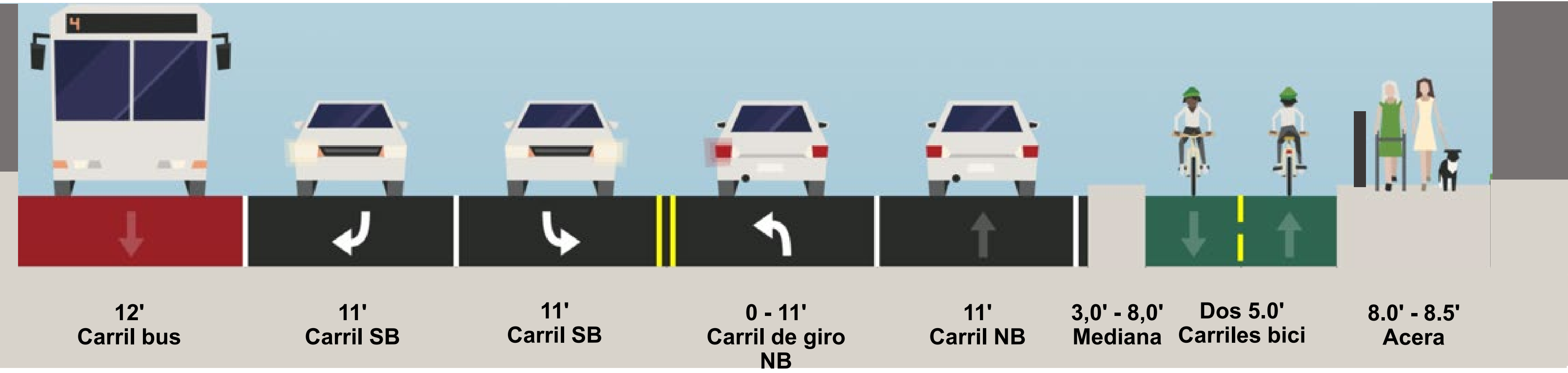
Diseño de la calle Lombardi

- + Carril bici separado de doble sentido
- + Carril solo para autobuses en dirección sur
- Eliminar las medianas centrales existentes
- Eliminar 1 carril para vehículos en dirección norte
- Conservar la acera existente en el lado este
- Modificación de los semáforos para mantener la fluidez del tráfico en la zona

Situación actual de la calle Lombardi

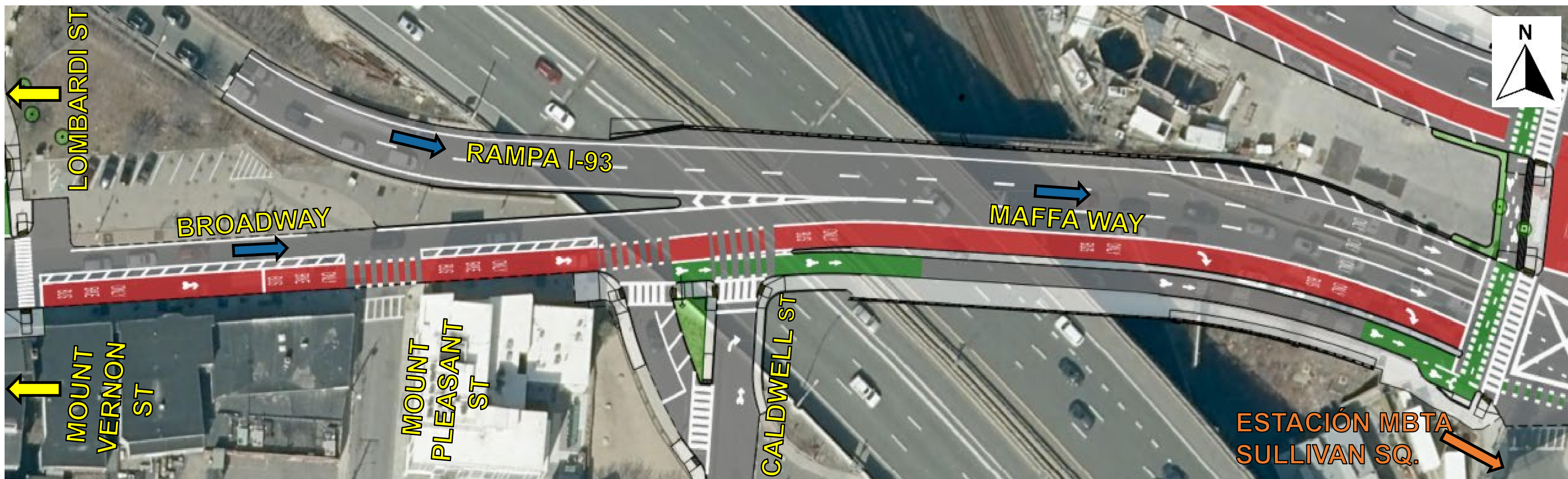


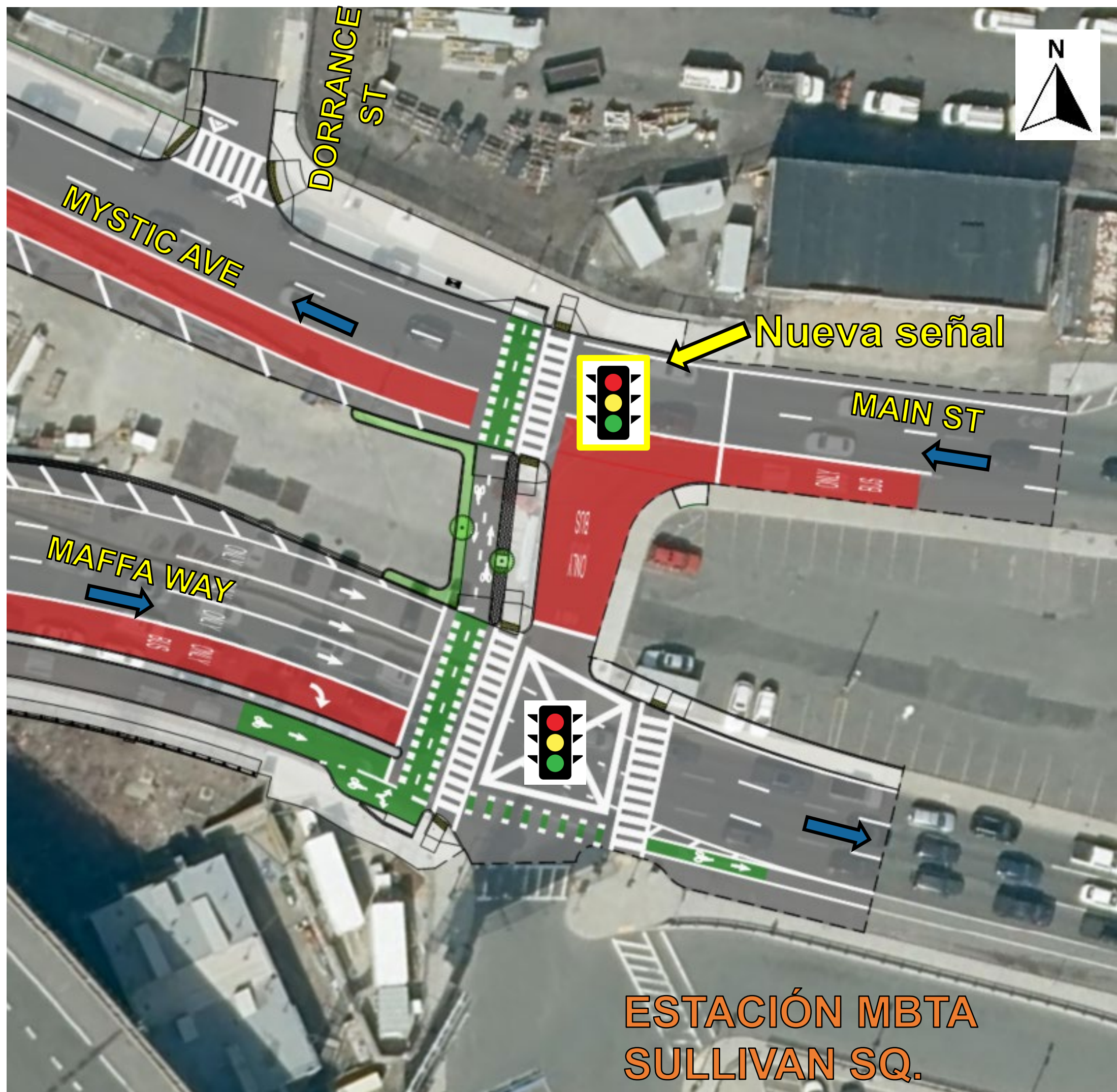
Diseño propuesto para la calle Lombardi



Broadway y Maffa Way

- + Nuevo carril solo para autobuses y bicicletas en dirección este entre las calles Lombardi y Caldwell
- + Proporcionar carril bici separado entre Caldwell Street y Sullivan Square MBTA Station





Nuevo paso para peatones y ciclistas

- + Paso de bicicletas y paso de peatones bidireccional separado
 - Conectar la estación de MBTA de Sullivan Square con Mystic Avenue
- Nuevo semáforo en Main Street para cruzar con seguridad 3 carriles de tráfico



**¿Cómo le
mantendremos
informado?**

Continuación de la divulgación pública

- Se enviarán correos electrónicos y actualizaciones del sitio web antes de las actividades de construcción.
- Alertas e información sobre el servicio de la MBTA, visite <http://www.mbta.com/alerts>



¿Cómo localizarnos?

- Envíe sus comentarios o preguntas a MassDOTMaffaMystic@dot.state.ma.us
- Línea directa del proyecto
781 999-0261
La línea directa se atiende de lunes a viernes entre las 7:00 a.m. y las 4:00 p.m.
Todas las llamadas recibidas fuera de horario se devolverán al siguiente día laborable.
- Visite el sitio web del proyecto para obtener más información o regístrese para recibir actualizaciones por correo electrónico.

www.mass.gov/maffamystic



Escanee el código QR para visitar el sitio web del proyecto



Preguntas y debate



Gracias

**Maffa Way y Mystic Ave.
Proyecto de sustitución de
la superestructura del
puente**

***Puente n.º B-16-067 y
B-16-068=S-17-02***

Expediente de proyecto n° 607670 - Contrato n° 119537

